

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

越南社會主義共和國

獨立 - 自由 - 幸福

Số: 01-2023/BBHĐH

Bình Dương, ngày 13 tháng 06 năm 2023

平陽省 2023 年 06 月 13 日

BIÊN BẢN HỌP ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023

CÔNG TY CỔ PHẦN FULL POWER

富力股份公司 2023 年股東大會記錄

Thời gian tổ chức: lúc 10 giờ 00, Thứ ba, ngày 13 tháng 06 năm 2023

Địa điểm tổ chức: Trung tâm hội nghị Grand Square, 230 đại lộ Bình Dương, P.Phú Hoà,

TP.Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

時間：2023 年 06 月 13 日，星期二，10 點 00 分

地點：Grand Square 會議中心，位於越南平陽省，土隆目市，富華坊，平陽大道，230 號。

Vào lúc 10 giờ 20, Tổng số cổ đông của công ty: 920 cổ đông, Tổng số cổ đông đăng ký tham dự: 14 cổ đông, trong đó có 11 người đại diện theo ủy quyền của cổ đông tham gia, tổng số quyền biểu quyết 22.180.622 cổ phần, chiếm tỉ lệ 67.21 %. Tỉ lệ này > 65% nên Đại hội đủ điều kiện khai mạc.

在當天上午 10 點 20 分，公司的股東總數量為：920 股東，總人數登記參加：14 股東，當中有 11 人得股東授權參加股東大會，表決權數為 22.180.622 股份，佔 67.21 % 比例。該比例 > 65% 是足夠條件進行開幕股東大會。

Đại hội khai mạc vào lúc: 10h30

股東大會開幕時間：10 點 30

Đoàn chủ tịch Đại hội gồm: 4 người 大會主席團包括：4 人

1- Ông TSAI CHIA TSE

蔡嘉哲 先生

Tổng giám đốc

總經理

2- Ông LEE HSIEN PIN

李賢斌 先生

Thành viên HĐQT (được chủ tịch

HĐQT ủy quyền)

董事(得到董事長授權)

3- Ông LẠC BÁC ĐÔNG

何柏東 先生

Thành viên HĐQT

董事

4- Cô. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT

阮氏金雪

Thành viên Ban kiểm soát

監查小組成員

Ban thư ký cuộc họp: 秘書：

Cô Hồ Nhật Làn (Trưởng ban) 何月蘭 小姐(組長)

Cô Tăng Ngọc Bình 鄧玉平 小姐

Ban kiểm phiếu gồm: 2 người 檢票小組共 2 人:

- Trưởng Ban: Cô Lê Quốc Thành Vinh
- 組長: 黎國成榮 小姐
- Thành viên : Cô Nguyễn Phương Huyền
- 成員: 阮芳弦 小姐

Nội dung cuộc họp như sau 本次會議的內容如下:

09h30	Phát phiếu biểu quyết. 分發表決票															
10h30	Chủ tịch HĐQT đọc diễn văn khai mạc 主席為開幕致詞															
	MC đọc Chương trình Đại hội và quy chế làm việc và biểu quyết tại Đại hội. MC 宣讀大會議程和大會表決規程.															
	Đại hội thông qua Chương trình và quy chế 大會通過議程和規程															
10h50	Tổng giám đốc Ông TSAI CHIA TSE Đại diện HĐQT Công ty cổ phần Full Power báo cáo đến Đại hội theo các nội dung sau: 總經理蔡嘉哲先生代表富力股份公司董事會向股東大會作以下內容報告： I. BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2022 報告 2022 年董事會活動 Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Full Power năm 2022 bao gồm 05 thành viên sau: 2022 年富力股份公司董事會成員如下： <table><tr><td>1. LIN SHUI LI</td><td>林水利</td><td>先生</td></tr><tr><td>2. TSAI CHIA TSE</td><td>蔡嘉哲</td><td>先生</td></tr><tr><td>3. LEE HSIEN PIN</td><td>李賢斌</td><td>先生</td></tr><tr><td>4. KU CHIA HSING</td><td>顧家興</td><td>先生</td></tr><tr><td>5. LẠC BÁC ĐÔNG</td><td>何柏東</td><td>先生</td></tr></table> II. ĐÁNH GIÁ TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY TRONG NĂM 2022: 2022 年富力股份公司董事會活動情形評價 BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2022 VÀ KẾ HOẠCH KINH DOANH NĂM 2023 2022 年經營結果之董事會報告及 2023 年經營計畫 BÁO CÁO KINH DOANH NĂM 2022:	1. LIN SHUI LI	林水利	先生	2. TSAI CHIA TSE	蔡嘉哲	先生	3. LEE HSIEN PIN	李賢斌	先生	4. KU CHIA HSING	顧家興	先生	5. LẠC BÁC ĐÔNG	何柏東	先生
1. LIN SHUI LI	林水利	先生														
2. TSAI CHIA TSE	蔡嘉哲	先生														
3. LEE HSIEN PIN	李賢斌	先生														
4. KU CHIA HSING	顧家興	先生														
5. LẠC BÁC ĐÔNG	何柏東	先生														

2022 年經營報告：

1. Trong năm 2022, Công ty Cổ Phần Full Power chủ yếu từ các nguồn thu nhập sau:

+ Doanh thu cho thuê văn phòng tại 16 ĐT743, KCN Sóng Thần là 3 tỷ, lợi nhuận đạt được 82.53%

富力股份公司於 2022 年間主要收入來源如下:

+ 出租平陽省，宜安市，宜安坊，神浪 2 工業區，ĐT743 路，16 號的辦公室
營收為 30 億，利潤達 82.53%。

2. Trong năm 2022, Công ty Cổ Phần Full Power lỗ 16,4 tỷ đồng, lỗ chủ yếu từ các nguyên nhân sau:

+ Lãi vay phải trả và đánh giá lại chênh lệch tỷ giá khoản vay và lãi tại ngày 31/12/2022: 15,25 tỷ

+ Chi phí khấu hao: 0,7 tỷ

富力股份公司於 2022 年間，虧損 164 億越盾，主要原因如下:

+ 應付貸款利息和重新評估貸款利息與在 2022 年 12 月 31 日的利息之差額: 152,5 億。

+ 折舊費用 7 億

3. Công Ty Cổ Phần Full Power lũy kế lỗ chủ yếu là lãi tiền vay, dự phòng các khoản phải thu khó đòi và khấu hao tài sản. Lãi cho vay chủ yếu là khoản vay của Công ty Phú Mỹ và Công ty Phú Đức, lãi cho vay phải thu chưa thu được, và gánh nặng khoản lãi vay của Công ty Cổ Phần Full Power càng trầm trọng, các khoản nói trên, hiện đang tiến hành trong giai đoạn tư pháp, để bảo hộ quyền và lợi ích của Cổ đông, đội ngũ kinh doanh của Công ty cố sức nỗ lực hết mình bỏ vào tất cả tài nguyên, chờ đợi phán quyết của tư pháp.

富力公司累計虧損主要因為借款利息，備底應收難收款項和財產折舊。借款利息主要是富美公司及富德公司之借款，應收之利息未能收到及富力公司借款利息負擔沈重，以上款項皆已進入司法階段，經營團隊將盡最大努力及投入所有資源，靜待司法的判決，以維護股東權利。

4. Hiện nay do ảnh hưởng của dịch Covid 19, cho nên Công ty Cổ phần Full Power sẽ gặp càng nhiều khó khăn, mục tiêu của năm 2023 là được ổn định kinh doanh.

目前由於冠狀病毒疫情影響，所以富力公司經營面臨更大的困難，2023 年以穩定營運為目標。

III. KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ, SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2023

2023 年公司投資生產經營計劃

Nhiệm vụ và mục tiêu hoạt động sản xuất kinh doanh

	生產經營活動的目標及任務 1. Hồi thúc thu hồi các khoản phải thu. 各項應收帳款之催收。 2. Các vụ kiện trong tòa án, sớm được có phán quyết. 各項法院訴訟，盡快得到判決。 Kính trình Đại hội cổ đông thông qua! 請股東大會通過
11h00	IV. BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT 監 察 小 組 報 告 <u>1. Hoạt động của Ban Kiểm soát:</u> <u>監察小組活動：</u> Ban kiểm soát năm 2022 gồm 03 thành viên như sau: 2022 年監察小組包含以下 03 位成員。 1. YEH LI CHUAN 葉力銓 2. CHUANG HUEI JEN 莊惠仁 3. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT 阮氏金雪 <u>2. Kết quả giám sát tình hình hoạt động và tài chính của Công ty:</u> <u>(公司財務及活動情況報告)</u> Báo cáo tài chính niên độ 2022 của Công ty đã được HĐQT phê duyệt, đã được Công ty kiểm toán AISC kiểm toán và đã được Ban kiểm soát phúc tra lại đều phù hợp với quy định của pháp luật, phản ánh một cách chính xác tình hình tài chính, kết quả sản xuất kinh doanh, dòng lưu chuyển tiền tệ của Công ty cổ phần Full Power tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2022. 2022 年度財務報告已經得到董事會批閱，已經過 AISC 審計公司審計並已經過監察小組的復審，是符合相關法律規定的，它已精確的反映出富力股份公司至 2022 年 12 月 31 日止的公司的財務狀況，生產經營結果，資金流動狀況。 Kính trình đại hội cổ đông thông qua! 請股東大會通過 V. TỜ TRÌNH THÔNG QUA BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2022 (ĐÃ KIỂM TOÁN) VỚI MỘT SỐ CHỈ TIÊU NHƯ SAU: 2022 年已審計財務報告通過之呈文:

Kết quả kinh doanh 經營結果	Năm 2021 2021 年	Năm 2022 2022 年
Tổng thu nhập 總收入	26,916,830,603	3,406,791,692
Tổng chi phí 總費用	33,585,750,799	19,826,100,804
Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤	-6,668,920,196	-16,419,309,112

Tình hình tài chính 財政情況	Năm 2021 2021 年	Năm 2022 2022 年
Tổng tài sản 總資產	8,504,867,469	6,909,152,520
Nợ phải trả 負債	308,685,704,632	323,509,298,795
Vốn chủ sở hữu 股東權益	-300,180,837,163	-316,600,146,275
Lãi trên một cổ phiếu 每股盈餘	-202	-498

Kính trình Đại Hội cổ đông thông qua các tờ trình nêu trên .
敬請富力股份公司股東大會通過

VI. Đại hội tiến hành biểu quyết thông qua các báo cáo và tờ trình. 大會進行表決報告和承文通過
11h 05' Đại hội nghỉ giải lao 11 點 05 分休息

11:10	Ban kiểm phiếu thông báo kết quả kiểm phiếu 檢票組報告檢票結果: Tính đến giờ bắt đầu biểu quyết là 10h50': số cổ đông dự họp là 14 cổ đông, có số Quyền biểu quyết 22,180,622 cổ phần, chiếm tỷ lệ 67.21 % trên tổng số cổ phần có quyền biểu quyết 32.999.991 cổ phần. 開始表決時間為 10 點 50 分，有 14 位股東參加。表決權數為 22,180,622 股，佔總表決權 32.999.991 之 67.21 %。 Kết quả biểu quyết:表決結果
-------	--

	1. Thông qua Báo cáo HĐQT tình hình hoạt động năm 2022 : biểu quyết đồng ý là <u>22,180,622</u> cổ phần, chiếm <u>100</u> % 通過 2022 年之董事會活動報告: 表決同意為 <u>22,180,622</u> 股份佔 <u>100</u> % 2. Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023: biểu quyết đồng ý là: <u>22,180,622</u> cổ phần, chiếm <u>100</u> % 通過 2023 年的經營計劃之董事會報告: 表決同意為 <u>22,180,622</u> 股份佔 <u>100</u> % 3. Thông qua báo cáo của Ban kiểm soát năm 2022: biểu quyết đồng ý là: <u>22,180,622</u> cổ phần, chiếm <u>100</u> % 通過 2022 年監察組之報告 : 表決同意為 <u>22,180,622</u> 股份佔 <u>100</u> % 4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2022 đã được kiểm toán: biểu quyết đồng ý là: <u>22,180,622</u> cổ phần, chiếm <u>100</u> % 通過 2022 年審計財務報表: 表決同意 <u>22,180,622</u> 股份佔 <u>100</u> %
	Nội dung bản dự thảo nghị quyết Đại hội cổ đông năm 2023 như sau: 2023 年股東大會決議草本內容下: Đại hội cổ đông thường niên năm 2023 của Công ty cổ phần Full Power nhất trí thông qua Nghị quyết số 01-2023/NQ.ĐHCĐTN của Đại hội với các nội dung chính sau: 富力股份公司的2023年常年股東大會一致通過大會的01-2023/NQ.ĐHCĐTN 號決議，內容如下： 1. Thông qua báo cáo kết quả của Hội đồng quản trị về kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022 và 通過2022年生產活動經營結果。 2. Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023. 及2023年的經營計劃之董事會報告。 3. Thông qua báo cáo của Ban kiểm soát năm 2022 通過2022年監察組之報告 4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2022 đã được kiểm toán với một số chỉ tiêu như sau: 通過2022年審計財務報表一些摘要指標如下:

Kết quả kinh doanh 經營結果	Năm 2021 2021 年	Năm 2022 2022 年
Tổng thu nhập 總收入	26,916,830,603	3,406,791,692
Tổng chi phí 總費用	33,585,750,799	19,826,100,804
Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤	-6,668,920,196	-16,419,309,112

Tình hình tài chính 財政情況	Năm 2021 2021 年	Năm 2022 2022 年
Tổng tài sản 總資產	8,504,867,469	6,909,152,520
Nợ phải trả 負債	308,685,704,632	323,509,298,795
Vốn chủ sở hữu 股東權益	-300,180,837,163	-316,600,146,275
Lãi trên một cổ phiếu 每股盈餘	-202	-498

- Căn cứ theo quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.
- 根據營業法規和公司的規定。
- Nghị quyết đại hội được thông qua khi có ít nhất 65% tổng số phiếu biểu quyết của tất cả cổ đông tham dự họp tán thành. Như vậy Nghị quyết của đại hội đã được thông qua.
大會決議至少要佔總投票股權之65%通過，因此大會決議得到通過。

11h 35' MC Tạ Tuệ Linh tuyên bố bế mạc cuộc họp 11h 35' MC 謝慧玲小姐宣佈股東大會閉幕
Chủ tịch ký 1 nghị quyết đã được dự thảo. 主席簽 1 份經討論的決議

Thư ký
秘書



HÒ NHỊ LÀN

TM Hội đồng quản trị
代表董事會
Tổng giám đốc 總經理



TSAI CHIA TSE